

--Silencio, por si dormido--
Cantada a 3 con violines. Navidad. 1791

Tr.: Miriam Escudero

Esteban Salas (Cuba 1725 - 1803)
SMEC, Leg. 2, Exp. 23

Si - len - cio, por si dor - mi - do se_ha-ya el Re - cién na - ci - do. A - sí nin -

9
gu - no ha - ga rui-do_en la pre - sen - te_o-ca - sión,o - ca - sión a - sí nin - gu - no ha-ga

17
rui - do en la pre - sen - te o-ca - sión en la pre - sen - te en la pre-sen - te_o-ca - sión.

25
Es a - sí es a - sí mu - cha ra - zón.
Es a - sí mu - cha ra - zón mu-cha, es a - sí mu - cha ra - zón.
Es a - sí mu - cha ra - zón mu-cha, es a - sí mu - cha ra - zón.

33
Mas no obs - tan - te e-so po - dre - mos, can - tar al - go si que re - mos;

44
a_e - llo es nues -
pues quan-do duer - me sa - be - mos tie - ne_en ve - la el co - ra - zón
a_e - llo_es nues - tra_in-

Esteban Salas (Cuba 1725-1803)/ Tr. Miriam Escudero

52

tra_incli - na - ción a_e - llo es nues-tra_in - cli - na - ción.

a_e - llo es nues-tra_in - cli - na - ción.

cli - na - ción a_e-llo_es nues - tra_in-cli - na - ción. Si_he de ex-pli-car yo mi

men - te, Pas - to - re - la ú - ni - ca - men - te se - rá el can-to con-ve-nien-te, y de más ac - cep - ta - ción

71

Va - ya pues e - sa can -

Va - ya pues e - sa can -

se - rá_el can - to con - ve - nien - te, y de más ac - cepta - ción.

PASTORELA

Tiempo justo

79

ción va - ya pues e - sa can - ción. Duer-me Niño_her - mo - so si -

ción va - ya pues e - sa can - ción.

Va - ya pues e - sa can - ción.

97

gue_en tu pø - so si-gue en tu re - po - so bienque a tu ter - nu - ra e - sa cu - na

104

du - ra mal pue-de a-dap-tar bienque a tu ter - nu - ra e - sa cu - na du - ra mal pue-de a - dap -

--Silencio, por si dormido--
Cantada a 3 con violines. Navidad. 1791

112

tar mal pue-de a-dap-tar.

A - sí en nues-tro pe - cho fór-ma - te Tu le - cho en que des-can -

A - sí en nues-tro pe - cho fór-ma - te Tu le - cho en que des-can -

120

en que des - can-

sar a - sí en nues - tro pe - cho pe-cho for - ma - te Tu le - cho en que des-can -

sar a - sí en nues-tro pe - cho fór - ma - te Tu le - cho en que des - can-

127

sar en que des-can - sar en que des-can - sar des - can - sar.

sar en que des - can - sar en que des - can - sar en que des-can-sar.

sar en que des - can - sar en que des - can - sar en que des-can-sar.

139

Dueme Ni-ño her-mo-so si - gueen tu re-po-so si - gue en tu re-po-so bien que a tu ter-nu-ra e -

147

sa cu-na du-ra mal pue-de a-dap - tar bienque_a tu ter - nu-ra e - sa cu - na du - ra

Esteban Salas (Cuba 1725-1803)/ Tr. Miriam Escudero

155

mal pue-de_a - dap - tar mal pue-de a-dap - tar.

A - sí_en nues-tro pe - cho for - ma - te Tu

A-sí en nues - tro pe - cho fôr - ma - te Tu

This system contains measures 155 through 161. It features three staves in G major. The first staff has a vocal line with lyrics. The second and third staves provide harmonic accompaniment. The lyrics are: 'mal pue-de_a - dap - tar mal pue-de a-dap - tar.', 'A - sí_en nues-tro pe - cho for - ma - te Tu', and 'A-sí en nues - tro pe - cho fôr - ma - te Tu'.

162

le - cho en que des-can-sar a-sí en nues-tro pe - cho for-ma-te Tu le - cho en

le - cho en que des-can-sar a-sí en nues-tro pe - cho fôr-ma-te Tu le - cho en

This system contains measures 162 through 169. It features three staves in G major. The first staff has a vocal line with lyrics. The second and third staves provide harmonic accompaniment. The lyrics are: 'le - cho en que des-can-sar a-sí en nues-tro pe - cho for-ma-te Tu le - cho en' and 'le - cho en que des-can-sar a-sí en nues-tro pe - cho fôr-ma-te Tu le - cho en'.

170

que des-can-sar en que des - can - sar en que des - can - sar en que des - can - sar

que des-can-sar en que des - can - sar en que des - can - sar en que des - can - sar

que des-can-sar en que des - can - sar en que des - can - sar en que des - can - sar.

This system contains measures 170 through 177. It features three staves in G major. The first staff has a vocal line with lyrics. The second and third staves provide harmonic accompaniment. The lyrics are: 'que des-can-sar en que des - can - sar en que des - can - sar en que des - can - sar', 'que des-can-sar en que des - can - sar en que des - can - sar en que des - can - sar', and 'que des-can-sar en que des - can - sar en que des - can - sar en que des - can - sar.'

178

Mas de - pón el sue - ño el sue - ño de - pón el

Mas de - pón el sue - ño de - pón el

Mas de - pón el sue -

This system contains measures 178 through 185. It features three staves in G major. The first staff has a vocal line with lyrics. The second and third staves provide harmonic accompaniment. The lyrics are: 'Mas de - pón el sue - ño el sue - ño de - pón el', 'Mas de - pón el sue - ño de - pón el', and 'Mas de - pón el sue -'.

--Silencio, por si dormido--
Cantada a 3 con violines. Navidad. 1791

190

sue - ño a - mo - ro - so Due - ño a - mo - ro - so

sue - ño a - mo ro - so Due -

ño el sue - ño a - mo - ro - so

199

Due - ño que ni un so-lo_ins - tan - te quien pre-cia de_a - man - te ha de

ño Due - ño que ni_un so - lo_ins - tan - te quien pre-cia de_a - man-te ha se

Due - ño que ni_un so - lo_ins - tan - te quien pre-cia de_a - man-te ha de

207

re - po - sar quien pre - cia de_a - man - te no ha de re - po - sar,

re - po - sar quien pre - cia de_a - man - te no ha de re - po - sar,

re - po - sar quien pre - cia de_a - man - te no ha de re - po - sar,

216

[D.C. Pastorela al fine]

quien pre - cia de_a - man - te no ha de re - po - sar.

quien pre - cia de_a - man - te no ha de re - po - sar.

quien pre - cia de a - man - te no ha de re - po - sar.